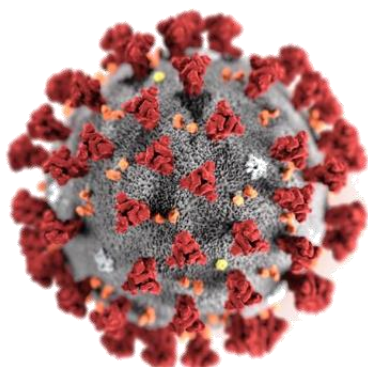


UDHËZUES I SHKURTËR PËR RINISJEN E PUNËS NË NDËRMARRJET JO SANITARE OSE SOCIO-SANITARE GJATË URGJENCËS COVID-19

mbi udhëzimet e protokollit të përbashkët që rregullon masat për të luftuar dhe frenuar përhapjen e virusit Covid-19 në vendin e punës e datës 24.4.2020 dhe qarkoret e Ministrisë së Shëndetësisë



- INFORMACION I PËRGJITHSHËM
- MËNYRA E HYRJES NË KOMPANI
- HYRJA NË KOMPANI E FURNIZUESVE TË JASHTËM
- PASTRIMI/DEZINFEKTIMI I MJEDISEVE TË PUNËS
- MASAT PARAPRAKE TË HIGJENËS PERSONALE
- PAJISJE MBROJTËSE PERSONALE
- MENAXHIMI I HAPËSIRAVE TË PËRBASHKËTA
- MBIKËQYRJE SHËNDETËSORE DHE MJEK KOMPETENT
- KRYERJA E TESTEVE SEROLOGJIKE

ESEM|CPT

ENTE UNIFICATO FORMAZIONE E SICUREZZA

Organismo Bilaterale Paritetico costituito da Assimpredil ANCE e Fimccil UIL,
Filca CISL, Filica CGIL per le province di Milano Lodi Monza e Brianza

Sistema Socio Sanitario



ATS Milano
Città Metropolitana

INFORMACION I PËRGJITHSHËM

Informoni të gjithë punëtorët për masat paraprake të ndërmarra nga ndërmarrja përmes shpërndarjes së broshurave ose me afishimin e posterave:



- Qëndroni në shtëpi nëse keni simptoma të gripit ose temperaturë më të lartë se 37,5°C dhe telefononi mjekun tuaj të kujdesit parësor.
- Respektoni të gjitha dispozitat e kompanisë, gjithashtu në bazë të detyrave, si dhe kontekstit (përdorimi i maskave/PMP, rregullat e higjienës, distancat e sigurisë, komunikimin e simptomave në rritje të gripit, përdorimi i dhomave të përbashkëta, etj.).
- Çdo lëvizje brenda kompanisë duhet të kufizohet në minimumin e mundshëm.
- Mos lejoni takime ballë për ballë, përdorni komunikim në distancë.
- Pezulohen dhe anulohen eventet e brendshme dhe aktivitetet e trajnimit në klasë.
- Është e mundur që arrihet në ri-modulim të niveleve të prodhimit, punë me turne të stafit, favorizim të punës inteligjente.

MËNYRA E HYRJES NË KOMPANI

- Ndalimi i hyrjes në kompani në rast të kontakteve me njerëz pozitivë me Covid-19 në 14 ditët e mëparshme ose nëse ata vijnë nga zona që konsiderohet se janë në rrezik.
- Kontrolli i temperaturës së trupit (zbatimi i Urdhrit të Rajonit të Lombardisë nr. 546 të datës 13/05/2020):
 - ndalim të hyrjes në kompani me temperaturë mbi 37,5°C;
 - nëse simptomat e sëmundjes shfaqen në kompani (ethe, dhimbje fyti, etj.) menjëherë t'i komunikohet punëdhënësit ose menaxherit të tij dhe të qëndrohet larg nga njerëzit e tjerë të pranishëm. Vendosni maskën kirurgjikale, izolohuni në një vend të përshtatshëm, kthehuni në shtëpi dhe kontaktoni mjekun tuaj të përgjithshëm.
- Hyrja në kompaninë me punonjës që janë testuar tashmë pozitivisht për infeksionin Covid-19 dhe janë shtruar në spital, duhet të paraprihet nga një vizitë paraprake nga mjeku kompetent, pas vërtetimit mjekësor të provuar që konfirmon se tamponi nazofaringeal ka dalë negativ sipas procedurave të parashikuara dhe të nxjerra nga ATS ose spitale kompetente.



Menaxhimi i hyrjes dhe daljes së punonjësve:

- masa të vendosura për të shmangur tubimet
- Orari i hyrjes dhe daljes me faza për të minimizuar kontaktet në zonat e përbashkëta

HYRJA E FURNIZUESVE TË JASHTËM

- Ata duhet të qëndrojnë sa më shumë të jetë e mundur brenda automjeteve të tyre dhe nuk duhet të hyjnë në zyra.
- Aktivitetet e nevojshme për ngarkim dhe shkarkim duhet të kryhen sipas procedurave të përcaktuara më parë.
- Rrugët e përvijuara duhet të ndiqen për të zvogëluar mundësitë për kontakt me stafin e pranishëm nëpër departamente.
- Në rast të ndërhyrjeve në aktivitet, transportuesi duhet t'i përmbahet distancës së rreptë prej një metër (nëse kjo nuk është e mundur të përdoret një maskë kirurgjikale).
- Tualete të dedikuara që nuk përdoren nga punonjësit, duke siguruar pastrim të mirë të përditshëm.



- f. Ulni mundësinë e hyrjes të vizitorëve dhe nëse është e nevojshme (aktivitete të pastrimit, mirëmbajtja) zbatoni rregullat e kompanisë ndaj tyre. Çdo dispozitë e këtij protokollit zbatohet për kompanitë kontraktuese.

PASTRIMI/DEZINFEKTIMI I MJEDISEVE TË PUNËS

- a. Është thelbësore të sigurohet pastrimi i përditshëm dhe dezinfektimi periodik i dhomave, mjediseve, vendeve të punës, zonave të përbashkëta dhe argëtimit.
- b. Nëpër zyra dhe departamente me përdorim të përzier të mobilieve dhe pajisjeve, në përfundim të turnit, siguroni pastrimin dhe dezinfektimin e të gjitha sipërfaqeve dhe pajisjeve të pranishme me mjete të përshtatshme (hipoklorit natriumi 0,1% ose 70% etanol) dhe vendosjen e masave të përshtatshme të mbrojtjes individuale.
- c. Siguroni dezinfektimin periodik dhe pastrimin e përditshëm të ambienteve të mensës.
- d. Nëse brenda ambienteve të ndërmarrjes konstatohet prania e një personi me Covid-19, procedoni me pastrimin dhe dezinfektimin, si dhe ajrosjen, sipas parashikimeve të qarkores nr. 5443 e datës 22 shkurt 2020 dhe nr. 17644 të datës 22/05/2020 dhe rekomandimet e raporteve ISS nr. 20 të datës 8 maj 2020 dhe nr. 25 të datës 15 maj 2020.
- e. Është e mundur të organizohen ndërhyrje speciale dhe periodike të pastrimit, duke përdorur rrjeta të sigurisë sociale, në përputhje me udhëzimet e Ministrisë së Shëndetësisë dhe në mënyrën që konsiderohet më e përshtatshme.
- f. Vëmendje e veçantë duhet t'i kushtohet pastrimit të sistemeve të ventilimit dhe ajrit të kondicionuar që ndodhet në dhomat e punës.
- Sistemet mekanike të kontrolluara të ventilimit (VCM) që ndodhen në ndërtesa duhet të qëndrojnë gjithmonë aktive, duke eliminuar plotësisht funksionin e riciklimit të ajrit, ato duhet të pastrohen çdo javë sipas udhëzimeve të prodhuesit, me vëmendje të veçantë për paketat e filtrit, të zëvendësohen nëse është e nevojshme me të tjera me efikasitet më të madh. Rrjetat dhe grilat e ventilimit duhet të pastrohen me sapun dhe ujë ose me një solucion me të paktën 70% alkool etilik duke i tharë më pas.
- Në rastin e sistemeve që kanë pajisje terminale lokale (spirale ftohëse ose kaloriferë) ose njësi të brendshme të llojit të ndarë apo kondicioner të lëvizshëm, nëse nuk është e mundur të mbahen të palëvizshëm, në dhomat e ndara nga disa njerëz, është e nevojshme të vazhdohet me pastrimin e përjavshëm të filtrave të ajrit riciklues, sipas udhëzimeve të prodhuesit



MASAT PARAPRAKE TË HIGJENËS PERSONALE

- a. Lani duart tuaja tërësisht dhe shpesh.
- b. Vendosni pastruesit me lëng detergjent për larjen e duarve në dispozicion për punonjësit.
- c. Vini në dispozicion të punonjësve pajisjet për dezinfektimin e duarve (xhel hidro-alkoolik) në vende lehtësisht të identifikueshme.



PAJISJE MBROJTËSE PERSONALE

- a. PMP e përshtatshme miratohen bazuar në vlerësimin e rreziqeve të përgjithshme dhe hartës së aktiviteteve të ndryshme të kompanisë.
- b. PMP anti-ngjitëse janë të detyrueshme kur punoni në një distancë ndërpersonale më të vogël se një metër dhe zgjidhjet e tjera organizative nuk janë të mundshme. Për këtë qëllim, lejohet përdorimi i maskave kirurgjikale. Karakteristikat e PMP specifikohen vetëm për aktivitetet sanitare dhe socio-sanitare (treguar në Raportin ISS Covid-19 nr. 2/2020 aktualizuar më 28/3/2020).



MENAXHIMI I HAPËSIRAVE TË PËRBASHKËTA

- a. Duhet të zbatohen dispozitat e përcaktuara për të luftuar përhapjen e virusit Covid-19 në çdo zonë e përbashkët në kompani.
- b. Qasja në grupe në të gjitha zonat e përbashkëta duhet të jetë e shoqëruar me ajrosje të vazhdueshme të ambienteve, një kohë pushimi të reduktuar dhe mirëmbajtje të distancës prej një metri midis njerëzve të pranishëm.
- c. Siguroni organizimin e hapësirave dhe dezinfektimin e dhomave të ndërrimit duke siguruar kushte të përshtatshme higjieno-sanitare.
- d. Siguroni dezinfektimin periodik dhe pastrimin e përditshëm të ambienteve të mensës, makinerive të pijeve dhe ushqimeve të lehta, etj.

MBIKËQYRJE SHËNDETËSORE DHE MJEK KOMPETENT

Qarkorja e Ministrisë së Shëndetësisë e datës 29/04/2020: roli i mjekut përgjegjës për rrezikun dhe rastet e Covid-19; Qarkorja e Ministrisë së Shëndetësisë e datës 03/27/2020 prot. 7942: rekomandime për pacientët me imunitet të kompromentuar; Qarkorja INAIL nr. 13 e datës 03/04/2020 dhe nr. 22 e datës 20/05/2020: parandalimi i aksidenteve të rasteve të konfirmuara të infeksionit koronavirus (SARS-COV-2); Qarkoret dhe urdhrat e rajonit të Lombardisë



1. Kompania duhet të privilegjojë vizitat parandaluese, vizitat sipas kërkesës dhe vizitat për kthimin nga sëmundja.
2. Mjeku kompetent duhet të sigurojë informacione për punonjësit në mënyrë që të luftojë përhapjen e infeksionit.
3. Mjeku kompetent bashkëpunon me punëdhënësin, drejtuesin e shërbimit të parandalimit dhe sigurisë, me përfaqësuesin e punonjësve.
4. Mjeku kompetent sinjalizon gjendjet aktuale ose të mëparshme të prekshmërisë dhe patologjive të punonjësve. Kompania kujdeset për mbrojtjen e tyre duke respektuar privatësinë.
5. Mjeku kompetent mund të sugjerojë miratimin e çdo mjeti diagnostikues nëse vlerësohet i dobishëm në mënyrë që të frenojë përhapjen e virusit.
6. Rekomandohet që mbikëqyrja shëndetësore t'i kushtojë vëmendje të veçantë subjekteve të prekshëm edhe në lidhje me moshën.
7. Pas kthimit në punë pas sëmundjes për Covid-19 i cili kërkoi shtrimin në spital, me paraqitjen e certifikatës "rast negativ", bëhet një ekzaminim mjekësor

TRAJTIMI I NJË PERSONI SIMPTOMATIK NË NJË KOMPANI JO SANITARE OSE SOCIO-SANITARE

- a. Nëse një punonjës i pranishëm në kompani zhvillon simptoma të ngjashme me gripin (kollë, dhimbje të fytit, ethe, etj.), menjëherë duhet t'ia komunikojë personit referues të identifikuar nga punëdhënësi për administrimin e urgjencës Covid-19.
- b. Vazhdohet me izolimin e personit simptomatik në një dhomë të dedikuar, duke i siguruar atij doreza dhe maskë kirurgjikale dhe duke e ftuar atë të shkojë në shtëpinë e tij dhe të kontaktojë menjëherë mjekun e tij.
- c. Kompania njofton ATS-në kompetente për zonën përmes mjekut kompetent. Nëse mjeku kompetent nuk është i arritshëm ose nuk është caktuar, komunikimi me ATS-në do të bëhet nga mjeku me të cilin punonjësi merr përsipër të kontaktojë, duke nënshkruar një deklaratë specifike të përgatitur nga kompania (shiko fundin e udhëzuesit).
- d. Kompanisë i bëhet thirrje të bashkëpunojë me Autoritetet e Shëndetit, përmes personit të mjekut kompetent, për përcaktimin dhe menaxhimin e rasteve të dyshuara Covid-19 dhe çdo kontakti të ngushtë. Rajoni i Lombardisë, me rezolutën 3114, të datës 7 maj 2020, përfshin një rrjet të gjerë mjekësh në mbikëqyrje aktive, përfshirë mjekët kompetentë, me qëllim identifikimin dhe izolimin e shpejtë të



rasteve të dyshuara dhe kontaktet e tyre të ngushta. Pra, përfshirja e punëdhënësve nuk kufizohet në aspektet e rregulluara dhe të lidhura me procedurat e kontrollit të temperaturës për hyrjen në vendin e punës, por parashikon raportim të menjëhershëm të rasteve të dyshuara dhe kontakteve të tyre të ngushta. Në mënyrë të veçantë, për të kapur menjëherë rastet e mundshme të infeksionit Covid-19, çdo mjeku i kërkohet të raportojë të gjitha rastet, edhe nëse ka vetëm dyshime, përmes një portali specifik të vënë në dispozicion nga ATS. Në lidhjen e mëposhtme udhëzimet për të hyrë në portal https://atsmilano-my.sharepoint.com/:b:g/personal/sbiollino_ats-milano_it/ERZVG5dRZu5Hkw0E-6VpgNEB44R-r-LviC5ZQ0xel5jqDQ?e=VMJEMI.

TRAJTIMI I NJË RASTI TË KONFIRMUAR POZITIV ME COVID

Pas raportit pozitiv të konstatuar të rastit me Covid, ATS-ja njofton punëdhënësin dhe mjekun kompetent, anasjelltas nëse është Kompania e cila në dijeni së pari, e cila duhet të njoftojë ATS-në me postë elektronike te covid@ats-milano.it

ATS do të kërkojë nga mjeku kompetent listën e kontakteve të ngushta të identifikuar, në bashkëpunim me punëdhënësin, në bazë të një formati elektronik të saktë (listat e transmetuara me formate të tjera ose jo të plota nuk do të përpunohen); këto lista do të menaxhohen nga ATS-ja për të informuar mjekët për subjektet e karantinuara. ATS-ja do të japë udhëzime për mbikëqyrjen shëndetësore të kontakteve të ngushta që do të zbatohen në bashkëpunim me mjekun kompetent.

Kontaktet e ngushta janë personat të cilët kanë qenë në kontakt me një rast të konfirmuar me COVID-19 në 48 orët para fillimit të simptomave të rastit dhe deri në kohën e diagnostikimit dhe izolimit të rastit me studimet e mëposhtme të rastit (nëse rasti është asimptomatik që 48 orë para datës së tamponit konsiderohen):

- jetojnë në të njëjtën shtëpi me një rast COVID19;
- kanë pasur kontakt të drejtpërdrejtë (ballë për ballë) me një rast me COVID-19, më pak se 2 metra distancë dhe që zgjat më shumë se 15 minuta;
- kanë qenë në një dhomë të mbyllur (p.sh. klasa, salla takimi, salla e pritjes në spital) me një rast COVID-19 për të paktën 15 minuta, në distancë prej më pak se 2 metra;
- një person që ofron ndihmë të drejtpërdrejtë të një rast me COVID19 ose personelit laboratorik të përfshirë në trajtimin e mostrave të një rasti me COVID-19 pa përdorimin e PMP të rekomanduar ose përmes përdorimit të PMP të papërshtatshme;
- të udhëtosh i ulur me aeroplan ku në dy vendet ngjitur, në çdo drejtim, të një rasti me COVID19, shokëve të udhëtimit ose asistentëve të shërbimit dhe anëtarëve të ekuipazhit të caktuar në pjesën e aeroplanit ku ishte ulur rasti i ndodhur (nëse rasti ka një simptomatologji të rëndë ose ka lëvizur brenda aeroplanit, duke shkaktuar ekspozim më të madh të pasagjerëve, të konsiderohen si kontakte të ngushtë të gjithë pasagjerët që ulen në të njëjtin seksion të aeroplanit ose në të gjithë aeroplanin)

TESTET SEROLOGJIKE TË ANTITRUPAVE

Testet serologjike janë shumë të rëndësishme në hulumtimin dhe vlerësimin epidemiologjik të qarkullimit viral. Dobia e testeve serologjike është një mjet i rëndësishëm për vlerësimin e përhapjes së infeksionit në një komunitet, por nuk ka asnjë vlerë diagnostikuese. Serologjia mund të nxjerrë në pah ekspozimin ndaj virusit, por nuk është e mjaftueshme për të treguar një infektion akut në zhvillim, për diagnozën e të cilit është e nevojshme të kryhet një tampon viral ARN-je (acidi ribonukleik);

Në lidhje me kryerjen e testeve serologjike te punonjësit, saktësohet se Rezoluta e Këshillit Rajonal të Lombardisë XI/3131 e datës 12 maj 2020 parashikon që kompanitë gjithashtu mund të përdorin testet serologjike jashtë mënyrës së përcaktuar nga Shërbimi Shëndetësor Rajonal, me kusht që të zbatohen udhëzimet e përmbajtura në pjesën B të aneksit të rezolutës së dekretit. Ndër udhëzimet, theksohet se:



- kompania duhet të njoftojë ATS-në, tek adresa e emailit psal19@ats-milano.it ose dipartimentoprevenzione@pec.ats-milano.it, synimin për të vazhduar me testin duke dhënë informacione dhe dokumente
- Laboratorët duhet të jenë të autorizuar dhe/ose të akredituar për ekzekutimin e testeve dhe që çdo test i shpejtë duhet të pasohet nga verifikimi me metodologjinë CLIA ose ELISA. Lista gjendet në lidhjen vijuese [lista e laboratorëve](#) (shikoni faqen në internet të rajonit të Lombardisë)
- Nëse testi është pozitiv, kontrolli i infektivitetit duhet të pasohet nga një tampon dhe në pritje të tamponit, duhet të aktivizohet mbikëqyrja e rastit të dyshuar dhe procedura e izolimit në mirëbesim.
- Raportimi i testit pozitiv duhet t'i komunikohet ATS-së tek adresa e emailit sierologiacovid@ats-milano.it;
- Tamponi duhet të kryhet në laboratorë të përfshirë në rrjetin e laboratorëve të njohur nga Ministria e Shëndetësisë. Lista gjendet në lidhjen vijuese [lista e laboratorëve](#) (shikoni faqen në internet të rajonit të Lombardisë)
- I gjithë procesi i ekzaminimit duhet të jetë pranuar nga palët e përfshira: mjeku kompetent, përfaqësuesit e punonjësve dhe punëtorëve, si dhe natyra vullnetare e pjesëmarrjes në këtë proces duhet të jetë e qartë për të gjithë.

KTHIMI NË PUNË

1. Punëdhënësit mund të kërkojnë vërtetime që vërtetojnë ekzekutimin e dy tamponëve negativë, të lëshuara nga ATS, ekskluzivisht për punëtorët që kthehen në punë pas një periudhe sëmundjeje, pasi janë verifikuar si pozitivë për covid me tampon; Në asnjë rast tjetër punëdhënësi nuk mund të kërkojë vërtetime ose teste - tampon ose test serologjik - për kthimin në punë të punonjësve dhe bashkëpunëtorëve;
2. Rastet e reja të dyshimta të raportuara nga 11 maji do të kryejnë tamponin diagnostikues: nëse është negativ, subjekti i referohet vlerësimit klinik të mjekut të familjes, nëse është pozitiv, bëhet një rast i konstatuar (shiko pikën 1); çdo rast i dyshuar dhe kontaktet e tyre të identifikuar para 11 majit do të kthehen në punë pas periudhës së izolimit dhe mungesës në puna të urdhëruar nga mjeku i familjes;
3. Kontaktet e ngushta të rastit të konstatuar duhet të zbatojnë periudhën e izolimit në mirëbesim dhe kthimi në punë bëhet, pas rezultatit negativ të tamponit, në përfundim të periudhës së mungesës në puna të urdhëruar nga mjeku i familjes, pa ndonjë vërtetim të mëtejshëm.

KOMUNIKIMET ME ATS

Tabela përmbledh kanalet e komunikimit me ATS Milano sipas subjektit

Subjekti	Posta ATS
Qasja në portal për raportimin e rasteve të dyshuara	portalecovid@ats-milano.it
Informacione për raste të konstatuara dhe mbikëqyrje të kontakteve	covid@ats-milano.it
Komunikimi për të filluar procesin e testimit serologjik	psal19@ats-milano.it dipartimentoprevenzione@pec.ats-milano.it
Komunikimi i pozitivitetit ndaj testit serologjik si pjesë e një testimi të kompanisë	sierologiacovid@ats-milano.it

FAKSIMILE DEKLARATË E RASTIT TË DYSHUAR QË DUHET TË VENDOSSET NË LETRËN E KOMPANISË

Ne deklarojmë se në datën _____ z. _____ punonjës i kësaj kompanie ka temperaturë mbi 37,5° dhe/ose simptoma të infeksionit Covid19. Prandaj atij i kërkohet të shkojë në shtëpinë e tij dhe të kontaktojë menjëherë mjekun e tij.

Nënshkrimi i punëtorit

Nënshkrimi i kompanisë

ESEM|CPT
ENTE UNIFICATO FORMAZIONE E SICUREZZA
Organismo Bilaterale Paritetico costituito da Assimpredi ANCE e Feneal UIL,
Filca CISL, Fillea CGIL per le province di Milano Lodi Monza e Brianza

Sistema Socio Sanitario



**ATS Milano
Città Metropolitana**